

MICHELLE BOLGIANI (AG) & SANDRA KOLLER (GR)

Adüna wieder

Lündeschdi

Ein Windspiel an der Tür klingelt, zwei Engel komm'n herein.
«Herr Mentor, Herr Mentor ihre Tochter ist tot!»
«Ich glaub nicht, was Ihr da erzählt.»

*Culla glüschainta
Di a me; inua es mia figlia?*

Ein Blitz, ein Funkeln an der Wand.
Ihr Gesicht zeigt sich.
Mentors Hand zittert, lässt die Kugel fallen
Scherbenhaufen.

Mardi

Ein Windspiel an der Tür klingelt, zwei Engel komm'n herein.
«Herr Mentor, Herr Mentor ihre Tochter ist tot.»
Kann es stimmen? «Bringt sie wieder her.»

*A, B, C eau prepar ün tè,
Ün magiöl süj da fain,
Duos sduns larmas,
Üna prisa cardamom.*

Er nimmt eine Feder
rührt
Einmal links, einmal rechts.

*Uossa fè per cumand:
Temp at müda.
Muond at müda.
Mia figlia ve tar me!*

Marculdi

Das Windspiel klingelt, die Engel stehen in der Tür.
«Herr Mentor, Herr Mentor ihre Tochter ist tot.»
«Was Ihr nicht sagt, was Ihr nicht sagt.»

*Butiglia naira,
liquid incuntschaint
ün sguard insolit
ün battibuol cumplet.*

Lässt die Flasche fallen,
Schwarze Flecken überall.

Giövgia

Das Windspiel an der Türe klingelt, die Engel stehen vor der Türe
«Sagt nichts, ich weiss es schon,
Ihr habt es mir gestern schon erklärt»

*Mia bibgia,
Cudesch intelligaint.
Ils custabs chi svoulan
Legia inavaunt.*

Venderdi

Dingdong, dingdong.
«Lasst mich raten, ihr wollt mir sagen: meine Tochter ist tot.»
Ich hab gezaubert, gehext, es wirklich versucht.
Was kann ich tun, dass das ein Ende nimmt?

*Aunza per aunza
Üna vita intera crouda
As dischfo
Ün ad ün.*

Sanda

Das Windspiel klingelt, die Türe öffnet sich.
Die Engel schauen ernst.
«Sagt nichts, ihr habt es schon gesagt:

mia figlia nun es pü!"

Dumengia

Das Windspiel an der Türe klingelt.